

ÁLTALÁNOS SZERZŐDÉSI FELTÉTELEK (ÁSZF)

1. A szolgáltató adatai

Üzemeltető: **BETTY '94 Kft.**

Székhely: 5100 Jászberény, Lehel vezér tér 15.

Adószám: 11272443-2-16

Telefon: +36 30 719 7403

E-mail: riverapartman@bortonudvar.hu

Web: www.bortonudvar.hu

Működési engedély száma: 32

NTAK: EG22033088

2. Általános szabályok

- a) Jelen "Általános Szerződési Feltételek" szabályozzák a Szolgáltató szálláshelyének és szolgáltatásainak igénybevételével kapcsolatos feltételeket.
- b) Jelen szabályzat feltételei nem térnek ki a Szolgáltató által külön, pl. utazási irodákkal, utazásközvetítőkkal, rendezvényszervezőkkel kötött egyedi megállapodásokra, melyek egyedi rendelkezései eltérhetnek jelen rendelkezésektől.

3. Szerződő fél

- a) A szolgáltató által nyújtott szolgáltatásokat a Vendég veszi igénybe.
- b) Amennyiben a szolgáltatások megrendelését a Vendég közvetlenül adja le a Szolgáltatónak, úgy a Vendég a Szerződő fél. A Szolgáltató és a Vendég együttesen - a feltételek teljesülése esetén - szerződéses felekké válnak (továbbiakban Felek).
- c) Amennyiben a szolgáltatások megrendelését a Vendég megbízásából egy harmadik személy (továbbiakban Közvetítő) adja le a Szolgáltatónak, úgy a Szolgáltató és a Közvetítő között megkötött szerződés szabályozza az együttműködés feltételeit. Szolgáltató nem köteles vizsgálni, hogy a Közvetítő jogszerűen képviseli-e a Vendéget.

4. Szerződéses jogviszony

- a) A Vendég írásban megküldött ajánlatkérésére a Szolgáltató ajánlatot küld. A szobák értékesítése a szabad kapacitások függvényében történik, Szolgáltató a foglalásokat azok beérkezési sorrendjében igazolja vissza.

- b) A szerződés a Vendég írásban (levélben, e-mailben, online felületen) leadott megrendelésének a Szolgáltató írásban megküldött visszaigazolásával jön létre, és így írásban megkötött szerződésnek minősül. A Vendég által szóban leadott foglalás, módosítás, annak a Szolgáltató által szóban történt visszaigazolása nem szerződésértékű.
- c) A szerződés meghatározott időtartamra szól, és tartalma kiterjed a szolgáltatás tárgyára, helyére, időtartamára, árára, továbbá a fizetési, lemondási, módosítási feltételekre.
- d) Amennyiben a Vendég a meghatározott időtartam lejárta előtt véglegesen elhagyja a szobát, a Szolgáltató jogosult a szolgáltatás ellenértékére.
- e) A lejárató idő előtt megüresedett szobát a Szolgáltató jogosult újra értékesíteni.
- f) A szállásslolgáltatás meghosszabbítását a Vendég kezdeményezheti, melynek igénybevételéhez a Szolgáltató előzetes hozzájárulása szükséges. Ebben az esetben a Szolgáltató kikötheti a már teljesített szolgáltatás díjának megfizetését.
- g) A szerződés módosításához a Felek által aláírt írásbeli megállapodás szükséges.

5. Az Apartman alapszolgáltatása

Szállásslolgáltatás

- a) A Szolgáltató az elhelyezést egy épületben, de különböző szobatípusokban biztosítja:
 - Standard Kétágyas
 - Standard Háromágyas
 - Standard Négyágyas
 - Deluxe Kétágyas
 - Deluxe Háromágyas
 - Deluxe Négyágyas
 - River Lakás
- b) Vendéglátás: Az alapsomag ellátást nem tartalmaz. Reggelit, ebédet, illetve vacsorát a jászberényi található Hotel Szatmári ^{***superior} -ban vehetik igénybe a vendégek a nyitvatartási időben, előzetes egyeztetés esetén.
- c) A Szatmári Hotel és Étteremben (munkatársunkkal való előzetes egyeztetést követően) igényelhet reggelit minden nap 7:00 és 10:00 óra között. Napi ebédmenü 11:30-13:30 közt elérhető, majd egészen zárásig az a'la carte étlapról tud választani.
- d) Glutén-, laktóz- és tojásérzékeny vendégek találnak étrendjükbe illeszthető ételeket a jászberényi Hotel Szatmári kínálatában. Speciális diétákhoz szükséges nyersanyagok

azonban nem minden esetben állnak rendelkezésre, így a különleges étkezéseket igénylő vendégeknek saját maguknak szükséges az ételeikről gondoskodniuk. Az étkezések rendjével, az alapanyagokkal kapcsolatos részletes információt Farnati Sándor, a hotel vezetője ad a +36 70 933 7894-es telefonszámon.

6. Árak

- a) Az apartman szolgáltatások árai a weboldalon kerülnek publikálásra.
- b) A Szolgáltató a meghirdetett árait előzetes bejelentés nélkül szabadon megváltoztathatja.
- c) Az árak közlésekor a Szolgáltató megjelöli az árak törvény által szabályozott adótartalmának (ÁFA) mértékét. A hatályos adótörvény módosulása miatti esetleges többlet terhet a Szolgáltató - előzetes értesítés mellett - áthárítja a Szerződő félre.
- d) Az árak nem tartalmazzák a helyszínen fizetendő helyi idegenforgalmi adót (IFA). Annak aktuális mértékét a Szolgáltató a weboldalon jeleníti meg.
- e) A Szolgáltató az aktuális árait, akcióit a www.bortonudvar.hu weboldalon hirdeti meg, tájékoztató jelleggel. Az aktuálisan foglalható árak a szabad kapacitások függvényében az apartman weboldalán érhetők el, foglalhatók a "Foglalás" menüpont alatt. A Szolgáltató az ár változtatás jogát fenntartja.
- f) A szolgáltató ajánlatai csak korlátozott mennyiségű szobakapacitással állnak a Vendégek rendelkezésére.
- g) A meghirdetett kedvezmények minden esetben egyéni szobafoglalásra vonatkoznak, kivéve, ha kifejezetten másként kerülnek kommunikálásra.
- h) A meghirdetett kedvezmények nem vonhatók össze semmilyen más kedvezménnyel.
- i) A Szolgáltató a szobatípus változtatás jogát fenntartja.

7. Gyermekek kedvezmény

Öt év alatti vendégeink elhelyezése díjmentes, 5 év felett a teljes ár megfizetése szükséges.

8. Háziállatok (kutya, macska)

- a) Szállodánk fogad háziállatokat felár ellenében.
- b) Kisállatot kizárólag Standard szobáinkban fogadunk kisállat felár ellenében.

- c) Kérjük amennyiben kisállatot hoz magával, úgy figyelmesen olvassa el és tartsa be kisállat házirendünket!

9. Fizetési feltételek

- a) A Szolgáltató a Szerződő fél részére nyújtott szolgáltatásainak ellenértékére részben vagy egészben igényt tarthat a szolgáltatás igénybevételének megkezdése előtt, hitelkártya garancia kéressel vagy előlegfizetéssel. Az előlegfizetési, hitelkártya garancia fizetési feltételeket a megrendelés visszaigazolása tartalmazza.
- b) Az előleg fizetése történhet átutalással vagy SZÉP- kártyával. A fizetéssel kapcsolatban felmerülő esetleges költségek a Szerződő felet terhelik.
- c) Amennyiben a foglalás az érkezés napján történik, a Vendég az érkezéskor, még a szoba elfoglalását megelőzően fizeti ki a megrendelt szolgáltatások összegét.
- d) A Szolgáltató jogosult a szolgáltatások igénybevételének megkezdése előtt, az apartmanba történő bejelentkezés során a Vendégtől garanciát kérni az előzetesen megrendelt és a helyszínen igényelt szolgáltatásokra. A garancia készpénzzel vagy bankkártya garancia formájában adható.
- e) Szolgáltató a szerződő fél részére nyújtott szolgáltatásainak ellenértékére legkésőbb az igénybevételt követően, az apartmanból történő távozást megelőzően igényt tart. Utólagos fizetésre kizárólag egyedileg létrejött írásos megállapodás esetén van lehetőség.
- f) OTP SZÉP kártyával vagy bankkártyával történő fizetés esetén a jogos kártyahasználat érdekében a Szolgáltató kérheti a Vendég személyazonosításra alkalmas közokiratának bemutatását.
- g) A számla bankkártyával is kiegyenlíthető
- h) A számla a magyarországi adószabályoknak megfelelően forintban kerül kiállításra. A valutában kijánlott árak az apartman MNB árfolyama alapján meghatározott napi csúsztatott árfolyamán kerülnek forintosításra.
- i) A Szolgáltató bizonyos időszakokra magasabb mértékű előleg fizetését is előírhatja.

10. Lemondási, módosítási feltételek

- a) A megrendelt szolgáltatások módosítására vagy lemondására kizárólag írásban van lehetőség.

- b) Megrendelt és visszaigazolt foglalás dátumának vagy létszámának módosítására a szabad kapacitások függvényében van lehetőség, a kötbérmentes lemondási határidő utolsó napjáig.
- c) A kötbérmentes határidőn túli dátum módosítása a vonatkozó kötbér megfizetése mellett lehetséges.
- d) A megrendelt szolgáltatások kötbérmentes lemondására az érkezést megelőző 11. napon, helyi idő szerint 17.00 óráig van lehetőség. A kötbérmentes lemondási határidőn túli lemondás vagy a lemondás elmaradása (ún. no show) esetén a megrendelt csomagár 50%-a kerül kötbérként felszámolásra.
- e) Speciális ajánlatok esetén egyedi lemondási feltételek érvényesek, melyeket az adott ajánlat tartalmaz
- f) A megrendelt, de a Vendég által igénybe nem vett szolgáltatások (szállás, étkezés, bármely egyéb szolgáltatás stb.) értékének pénzübeli visszatérítésére nincs lehetőség.
- g) Korábbi távozás esetén, ha a Vendég a meghatározott időtartam lejárta előtt véglegesen elhagyja a szobát, a Szolgáltató jogosult a Szerződésben kikötött szolgáltatás teljes ellenértékére. A lejárató idő előtt megüresedett szobát a Szolgáltató jogosult újra értékesíteni.

11. Kiemelt időszakok

Kiemelt-és ünnepi időszakoknak tekintjük: Újév, Húsvét, Pünkösöd, Csángó Fesztivál, illetve egyéb magas látogatottságú városi rendezvények.

12. A szolgáltatás igénybevételének módjai és feltételei

- a) A Vendég a szobát az érkezés napján 14.00 órától foglalhatja el, és az elutazás napján 10.00 óráig köteles elhagyni.
- b) Az apartman foglaltság függvényében korai érkezés, illetve késői elutazás lehetősége biztosított.
- c) Korai érkezésre 10.00 órától van lehetőség, az igényt az apartman az érkezést megelőző napon tudja visszaigazolni (a foglaltság függvényében), melyre korai érkezési díjat számítunk fel, melyről az apartman vezetőjénél érdeklődhet.
- d) Késői elutazási lehetőséget abban az esetben tud az apartman biztosítani, amennyiben az adott szobára nincs érkező vendég az érintett napon. Tartalma: Late check-out 14:00 óráig szoba használat. A késői távozás esetén extra díjat számítunk fel, érdeklődjön az apartman vezetőjénél.

- e) A Vendég a bejelentkezésével elfogadja a Szolgáltató Általános Szerződési Feltételeit, valamint a Szolgáltató részlegeinek Házirendjét. A vendég a tartózkodása során köteles betartani a Szolgáltató Házirendjét.
- f) A Vendég hibájából felróható sérülésekért a Szolgáltató felelősséget nem vállal.
- g) A szándékos rongálás miatt keletkező károk költségét a Szolgáltató a Vendégre terheli.
- h) Az apartman teljes területe nemdohányzó. A nemdohányzók védelméről szóló 1999. évi XLII. törvény végrehajtása értelmében az apartman zárt helyiségeiben (beleértve a vendégszobákat is), közösségi területein tilos a dohányzás. Az apartman alkalmazottai jogosultak a vendégeket, valamint az apartman területén tartózkodó bármely más személyt figyelmeztetni a jogszabály betartására, illetve a jogszerűtlen magatartás abbahagyására. A vendégek, illetve az apartman területén tartózkodó bármely személy köteles a jogszabály betartására, valamint az esetleges felszólítás teljesítésére. Amennyiben bármely vendég vagy az apartman területén tartózkodó egyéb személy jogsértő magatartása miatt az apartman üzemeltetőjét az illetékes hatóság a hivatkozott jogszabály alapján bírsággal sújtja, úgy az üzemeltető fenntartja magának a jogot, hogy az adott jogsértő magatartást tanúsító személyre a bírság összegét áthárítsa, illetve annak megfizetését tőle követelje. Ennek megszegése esetén, különösen a szobákban történő dohányzás, oly módon történő dohányzás, hogy a dohány füst a szobába beáramol, a dohányzó vendég 50 000 Ft összeg többlet takarítási díj megfizetésére köteles, mely a szobaszámlára kerül ráterhelésre. Dohányzásra kizárólag az erre táblával kijelölt helyeken kerülhet sor.

13. A szerződés teljesítésének visszautasítása, a szolgáltatási kötelezettség megszűnése

- a) A Szolgáltató jogosult a szállás szolgáltatásra szóló szerződést azonnali hatállyal felmondani, és a szolgáltatások nyújtását megtagadni az alábbi esetekben:
- b) A vendég nem rendeltetésszerűen használja a rendelkezésre bocsátott szobát vagy az apartman egyéb helyiségét;
- c) A Vendég fertőző betegségben szenved;
- d) A Vendég az apartman biztonságát, rendjét veszélyezteti, az alkalmazottakkal, vendégekkel, kifogásolhatóan, durván viselkedik, alkohol vagy drogok befolyása alatt áll, fenyegető, sértő vagy egyéb elfogadhatatlan viselkedést tanúsít;
- e) A Vendég nem teljesíti a Szerződésben meghatározott fizetési kötelezettségét.

14. A Vendég betegsége, halála

- a) Amennyiben a Vendég szállás szolgáltatás igénybevételének ideje alatt megbetegszik, és nem képes a saját nevében eljárni, a Szolgáltató orvosi segítséget ajánl fel.
- b) A Vendég betegsége/ halála esetén a Szolgáltató költségeinek kompenzációjára tart igényt a beteg/ elhunyt hozzátartozója, örököse, számlafizetője részéről az esetlegesen felmerülő orvosi és eljárási költségek, az elhalálozást megelőzően igénybe vett szolgáltatások ellenértékének, valamint a betegség/ haláleset kapcsán a felszerelésekben, berendezési tárgyakban esetlegesen keletkezett károk tekintetében.

15. A szerződő fél jogai

- a) A Vendég jogosult a megrendelt szoba, valamint a szállás azon helyiségeinek rendeltetésszerű használatára, melyek beletartoznak a szokásos használati körbe, és nem esnek egyedi feltételek hatálya alá.
- b) A Vendég a szálláshelyen való tartózkodásának ideje alatt panasszal élhet a Szolgáltató által nyújtott szolgáltatások teljesítésével kapcsolatban. A Szolgáltató a Vendég szálláshelyen való tartózkodásának ideje alatt a Szolgáltatóhoz írásban igazoltan eljuttatott panasz kezelésére kötelezettséget vállal.
- c) A vendég panasztételi joga az apartmanból történt elutazását követően megszűnik.

16. A szerződő fél kötelezettségei

- a) A szerződő fél köteles a Szerződésben megrendelt szolgáltatások ellenértékét a Szerződésben meghatározott időpontig és módon kiegyenlíteni.
- b) A Vendég köteles arról gondoskodni, hogy a felelőssége alá tartozó 18 év alatti gyermek csak felnőtt felügyelete mellett tartózkodjon a Szolgáltató apartmanjában.

17. A Szerződő fél kártérítési felelőssége

A Vendég felelősséggel tartozik az általa okozott mindazon károkért és hátrányokért, melyeket a Szolgáltató vagy harmadik személy a Vendég vagy kísérője, vagy az ő felelőssége alá tartozó más személyek hibájából elszenved. E felelősség akkor is fennáll, ha a károsult a kár helyreállítását közvetlenül a Szolgáltatótól igényli.

18. A Szolgáltató jogai

- a) Amennyiben a Vendég az igénybe vett vagy a Szerződésben megrendelt, de igénybe nem vett kötbérfköteles szolgáltatások díjának megfizetésére vonatkozó kötelezettségének nem tesz eleget, a Szolgáltatót követeléseire biztosítására zálogjog illeti meg a Vendég azon személyes tulajdonságait, amelyeket az apartmanba magával vitt.
- b) A szolgáltatónak jogában áll az extra takarításokért külön díjat felszámolni a Vendég felé a következő módon és feltételekkel:
 - i) Szobára vonatkozó extra takarítás: amennyiben a Vendég olyan módon használta a szobát, hogy azt kizárólag extra takarítással (hányás, sár a szobában, italok kerültek kiöntésre stb) lehet ismételt Vendégek részére bocsátani úgy a fizetendő díj 20.000 Ft/takarítás/szoba.
 - ii) Szobára vonatkozó teljes takarítás: amennyiben a Vendég olyan módon használta a szobát, hogy azt kizárólag teljes takarítással (hányás, sár a szobában, italok kerültek kiöntésre, a szoba teljesen használhatatlan, amortizálásra kerültek, teljes festést igényel stb) lehet ismételt Vendégek részére bocsátani úgy a fizetendő díj 100.000 Ft/takarítás/szoba + a tényleges külső vállalkozók díja (Pl: festő, kőműves, vízszerelő stb)

19. A Szolgáltató kötelezettsége

- a) A Szolgáltató köteles a szerződés alapján megrendelt szállás és egyéb szolgáltatást az érvényes előírások, szolgáltatási szttenderdek szerint teljesíteni.
- b) A Szolgáltató köteles a Vendég írásos panaszát kivizsgálni és a probléma kezeléséhez a szükséges lépéseket megtenni, melyet írásban köteles rögzíteni.

20. A Szolgáltató kártérítési felelőssége

- a) A Szolgáltató felelősséget vállal minden olyan, a Vendéget ért kárért, mely a létesítményein belül, a Szolgáltató vagy annak alkalmazottai hibájából következett be.
- b) A Szolgáltató felelőssége nem terjed ki azokra a káreseményekre, amelyek a Szolgáltató alkalmazottainak és vendégeinek körén kívül eső elháríthatatlan ok miatt következtek be, vagy azokat a Vendég maga okozta.
- c) A szolgáltató kijelölhet olyan helyeket az apartmanban, ahová a Vendég nem léphet be. Az ilyen helyeken történt esetleges károkért vagy sérülésekért a Szolgáltató nem vállal felelősséget.

- d) A Vendégnek az öt ért kárt azonnal jelentenie kell az apartmanban, és minden szükséges adatot az apartman rendelkezésére kell bocsátania, amely a káreset körülményeinek tisztázásához, esetleg a rendőrségi jegyzőkönyv felvételéhez, a rendőrségi eljáráshoz szükséges.
- e) Értéktárgyakért, értékpapírokért, készpénzért a Szolgáltató csak akkor felelős, ha azokat megőrzésre kifejezetten átvette és erről írásos dokumentum is készült.
- f) Szolgáltató közösségi tereiben, szobáiban hagyott személyes tárgyakért a Szolgáltató felelősséget nem vállal.
- g) A Szolgáltató parkolójában lévő gépkocsiban keletkezett károk keletkezéséért a Szolgáltató felelősséget nem vállal.
- h) A Szolgáltató parkolójában lévő gépkocsiban hagyott értéktárgyakért a Szolgáltató nem vállal felelősséget.
- i) A kártérítés mértéke minden esetben egyedileg kerül megállapításra.

21. Titoktartás

A Szolgáltató a szerződésben foglalt kötelezettsége teljesítése során köteles az információs önrendelkezési jogról és az információszabadságról szóló 2011. évi CXII. tv, és az adatvédelemmel kapcsolatos vonatkozó jogszabályok rendelkezéseinek megfelelően eljárni.

22. Panaszkezelés

- a) A fogyasztóvédelemről szóló 1997. évi CLV. törvény (a továbbiakban Fgytv.) 17/A §-a paragrafusa értelmében a Szolgáltató tájékoztatja a Vendéget arról, hogy a panaszügyintézés helye a Szolgáltató székhelye (5100 Jászberény, Lehel vezér tér 5.). Az esetleges panaszok benyújthatók elektronikus levélben is a riverapartman@bortonudvar.hu emailcímen.
- b) A Fgytv. értelmében a Vendég a lakhelye/tartózkodási helye szerint illetékes békéltető testületnél eljárást kezdeményezhet, ha panaszügyének rendezését a Szolgáltatónál írásban megkísérelte, de az nem vezetett eredményre. A Szolgáltató székhelye szerint illetékes Békéltető Testület székhelye 4025 Debrecen, Vörösmarty u. 13-15., telefonos elérhetősége +36 52 500 720.

23. Vis major

Azon ok vagy körülmény, pl. járvány, háború, árvíz, tűzvész, időjárásbeli viszontagság, áramhiány, sztrájk bekövetkezése, amely felett a fél nem bír ellenőrzéssel (vis major) bármely felet felmenti a szerződésből eredő kötelezettségeinek teljesítése alól, míg ezen ok



vagy körülmény fennáll. A felek minden tőlük telhetőt megtesznek, hogy ezen okok és körülmények bekövetkeztének lehetőségét a lehető legalacsonyabb szintre szorítsák, és ezáltal az okozott kárt vagy késedelmet a lehető leghamarabb helyrehozzák.

24. A felek jogviszonyában alkalmazandó jog, eljáró bíróság

A Szolgáltató és a Szerződő fél közötti jogviszonyra a magyar jogszabályok rendelkezései az irányadóak. A szolgáltatási szerződésből eredő jogvita lefolytatására a szolgáltatás helye szerint hatáskörrel rendelkező bíróság az illetékes.

Jászberény, 2024. július 11.